6tas. Jornadas de Historia de la Patagonia “Pasado y Presente: encuentro de las Ciencias Humanas y Sociales con la Historia”
Facultad de Ciencias de la Educación – Universidad Nacional del Comahue
Cipolletti - 12, 13 y 14 de noviembre, 2014

“Aprendiendo la historia local y regional a través de Archivos Fotográficos”. San Carlos de Bariloche como escenario, primera mitad del siglo XX

Liliana V. Pierucci (UNRN- Sede Andina/UNCo-FAHU-CRUB)
Edith Mosches (UNCo-FAHU-CRUB)

Resumen ampliado

El presente trabajo es resultado de la investigación y elaboración del material presentado en el marco del Seminario “Fundamentos teóricos y debates historiográficos” dictado por las Dras. Susana Bandieri y Laura Méndez, UNCo, FAHU-CRUB.

En la década del ´80 se produce una crisis de los paradigmas válidos hasta el momento en las Ciencias Sociales en general y de la Historiografía en particular y como efecto de dicha crisis aparecen nuevas formas de analizar los problemas historiográficos. La Historia Regional, la Historia Local y el Microanálisis (entre otros), nos plantean nuevas formas de hacer (y de enseñar) la Historia.

Esta renovación implica revisar la problemática espacial, las dimensiones de análisis y el uso de la escala, los diferentes sujetos sociales involucrados, los recursos naturales disponibles en el transcurrir temporal y en el contexto global en el que se insertan. Para nosotras, investigadoras en espacios considerados “marginales” para la historiografía nacional, la región como categoría y como perspectiva nos ofrece la posibilidad de dar una explicación diferente, de ejemplificar y reconstruir lo que la historia “oficial” en general no tiene en cuenta.

En las últimas décadas se plantea a la región como una categoría espacio-temporal *“heterogénea, dinámica, de contenidos multivariables”* (Bandieri: 2010), nunca como un espacio previamente delimitado, sino que, por el contrario, se modifica según como se defina el objeto de estudio, estableciendo una relación dialéctica entre sujeto-espacio y medio-tiempo. Teniendo en cuenta estos últimos debates sobre los estudios regionales, sostenemos la intención de adoptar un enfoque histórico que permita aproximarse a la región y a la localidad, para reconstruir las relaciones sociales en el tiempo y en el espacio.

En el marco de los nuevos debates de la historiografía, consideramos que podemos aportar el uso de nuevas fuentes (consideradas no tradicionales) para “contar” la historia local y regional. Serán las imágenes, fotografías, objetos, etc., los que nos ayuden a acercarnos al pasado local.

Cada objeto porta su propia complejidad y se constituye en un universo simbólico en sí mismo, lo que demanda para su estudio el aporte de otras disciplinas (como la etnografía, la psicología, la historia cultural, etc.). Por ejemplo, la Historia Cultural en relación con la Historia Regional nos permite abordar el pasado más cercano analizando los contextos de producción y los significados que le son propios dentro de una dimensión histórico-cultural, temporo-espacial.

Como historiadoras, el trabajo frente a este tipo de fuentes, comprende una doble dimensión: la imagen es una categoría a considerar, a la vez que es una herramienta de análisis para comprender y enseñar la historia regional.

A los fines del presente trabajo, tomamos como fuentes los registros fotográficos sobre la vida cotidiana y social de San Carlos de Bariloche. En general cuando se intenta historizar esta dimensión de la historia local, nos enfrentamos con la ausencia de información y grandes silencios en los documentos escritos. La imagen fotográfica presenta la posibilidad de trabajar dimensiones que de otro modo pasarían desapercibidas, haciendo visibles no solamente “un instante” del pasado, sino también funcionando como textos visuales de las representaciones simbólicas que portan.

Cada fotografía analizada plasma la memoria de sus protagonistas, es testigo de su época, representa identidades individuales y colectivas. Tiene una carga de especificidad histórica y cultural para el ámbito local y regional.

Tal como plantea Alejandra Niedermaier (2009), cada imagen funciona como *“una variable que une lo disperso y lo discontinuo y, por tanto, viabiliza la comprensión de la estructura que subyace en distintos acontecimientos”*.

En los registros y colecciones privadas visuales, así como en archivos fotográficos, buscamos entre otras cuestiones, expresiones de los sentimientos y sensibilidad que configuran las prácticas sociales, que no están enunciados en fuentes oficiales: *“lo que la(s) convierte en un documento precioso para los estudios de época. Y no solo eso, capta aspectos del hecho histórico que un documento histórico no revela: aspectos emotivos o cómo el hecho es apreciado por la opinión pública”* (ROJAS MIX, 2006: 23)

Nuestra propuesta de enseñanza, es incorporar la imagen como texto en la escuela.

El aula puede y –debería- ser un espacio de encuentro y multiplicación de miradas. El cine, las obras de arte, la escultura, la fotografía permiten desde el sentir y el percibir, construir un saber crítico. Los alumnos/as conocen el idioma de las imágenes, lo comparten día a día. Esto permite al docente trabajar diferentes herramientas para favorecer un pensamiento crítico.

Si bien los medios de comunicación han democratizado la imagen en el sentido del acceso a la información (pues todos "pueden ver lo mismo"), resulta necesario replantear este supuesto pues de acuerdo a quien mira será la lectura y comprensión de esta imagen. Por lo tanto, el docente debe trabajar explícitamente con sus alumnos una nueva mirada, donde ellos no sean mero receptores sino sujetos reflexivos, analíticos y comprensivos de los contenidos que están abordando.

Como resultado del análisis de estos documentos, se puede reconstruir diferentes dimensiones de la historia local, entre ellos, la evolución de la ciudad y el uso del espacio, la sociabilidad (fiestas, eventos, etc.) así como también, redes vinculares (familias, amistades, etc.)

La ciudad y alrededores quedan retratados, no solamente los paisajes que serán publicados en guías y catálogos, sino la actividad de la construcción, las familias, el tiempo libre.

La mayor parte de los hábitos sociales de esta comunidad no están registrados en los libros y documentos escritos, la manera de acercarnos a estos protagonistas y grupos sociales, sus hábitos, sus intereses y valores, es a través de la fotografía.

En las imágenes podemos ver "un aire de progreso", resultado de las transformaciones en la comunidad que generaron bienestar. Es posible reconocer en los cambios arquitectónicos, comerciales y económicos, un impacto social positivo para la sociedad.

En todos los casos es evidente que la cámara registra aquello que se considera relevante, sin aparente intención artística, cuando "se posa" es como parte de lo que se retrata. Como contrapartida, casi se han perdido los nombres de los fotógrafos.

Como profesoras tenemos el desafío de aprender con nuestras alumnas/os a leer los discursos visuales, utilizando diferentes metodologías que permitan abordarlos, procesarlos y analizarlos críticamente, especialmente en este momento donde el avance tecnológico le ha quitado a la fotografía su carácter de "objetividad", al ser pasibles de alterarlas digitalmente.

La temática regional se incorpora en el primer año del Diseño Curricular de Historia, en el marco de la transformación de la escuela rionegrina. Más allá de un año específico para su desarrollo, entendemos que los estudios regionales, se pueden implementar transversalmente a lo largo de toda la escolarización; problematizando la historia en un diálogo permanente entre lo local, lo regional, lo nacional e internacional, en sus múltiples vinculaciones.

Esta propuesta es una posible aplicación para trabajar en el aula, aquellos temas que nos atraviesan como historiadoras interesadas en la reconstrucción de la historia local. A la vez, que intenta dar cuenta de la importancia simbólica del discurso visual fotográfico y su potencial, para aportar a la comprensión de la historia regional.

El poder de estas fotografías es que, aunque no podamos reconstruir quiénes fueron los fotografiados, no queda duda de que existieron. Son fragmentos de quienes nos precedieron.

En todos los casos la imagen fotográfica ayuda a comprender la historia y a problematizar e interrogarla. El análisis a realizar con los alumnos/as debe dar cuenta de múltiples dimensiones que convoquen a una lectura integradora. Por ejemplo, no podemos ignorar que el discurso de la imagen también conlleva a una manipulación por parte de las elites, que aparecen en las fotos seleccionadas. Intencionalidades que se enuncian en tanto, no están presentes otros integrantes de la sociedad barilochense (trabajadores, pueblos originarios, etc.).

Palabras claves: Historia regional – Archivos fotográficos – Representaciones – Didáctica de la Historia.

BIBLIOGRAFÍA.

ALDEROQUI, Silvia (2007) “Narrativas para escuchar”, en Curso Educación y Museos. Punto Seguido.

BANDIERI, Susana, (2006) “Viejos espacios, nuevas historias… La Patagonia en la historiografía argentina contemporánea”, en Flavio Heinz, Richard Marín y Andrea Reguera, Coord., Dossier *Historiographie latinoamericaine contemporaine*, en *L’Ordinaire Latinoamericain*, Francia, IPEALT-Université de Toulouse-Le Mirail, pp. 203-220.

- - - - - - - - - - - (2007) “La frontera como construcción social en la Patagonia: Síntesis de una experiencia de investigación regional”, en *Si Somos Americanos. Revista de Estudios*

Transfronterizos, Vol. VIII, Nº 1, Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad Arturo Prat de Iquique, Chile, pp. 171-188.

- - - - - - - - - - - (2008) “La dimensión regional como alternativa analítica para pensar otros espacios y nuevas periodizaciones”, en S. Bandieri, G, Blanco y M. Blanco, Coord., *Las escalas de la historia comparada, Tomo 2. Empresas y empresarios. La cuestión regional*, Buenos Aires, Miño y Dávila, pp. 311-333.

- - - - - - - - - - - (2005) *Historia de la Patagonia*, Bs. As., Sudamericana, 1era. Edición.

- - - - - - - - - - - (2005) “La posibilidad operativa de la construcción histórica regional o como contribuir a una historia nacional más complejizada”, en FERNANDEZ, Sandra y DALLA CORTE, Gabriela, Compil., *Lugares para la Historia. Espacio, Historia Regional e Historia Local en los Estudios Contemporáneos*, Rosario, UNR Editora, segunda edición, pp. 91-118.

BARTHES, Roland (2009) *La cámara lúcida*, Bs. As., Paidós

BARROS, Carlos, (1999) “Hacia un nuevo paradigma historiográfico”, en *Prohistoria. Debates y combates por la Historia que viene*, Número especial, Año 3, N° 3, Rosario, pp. 43-58.

BONIN, Mirta y FERNÁNDEZ, María José (2003)*, Conservación, educación, gestión y exhibición en Museos*. Córdoba. Editorial Brujas.

BOURDIEU, Pierre (Comp.) (1980) *La fotografía: un arte intermedio*, México, Editorial Nueva Imagen.

---------- (1994) *Las prácticas sociales*. Centro Editor de América Latina.

CARBONARI, María Rosa, (2009) “De cómo explicar la región sin perderse en el intento. Repasando y repensando la Historia Regional”, en Revista *História Unisinos*, Dossier de Historia Regional, vol. 13, nº 1 (jan-abr 2009), Universidade do Vale do Rio dos Sinos, Porto Alegre, Brasil, pp. 19-34.

CAMPI, Daniel, (2001) “Historia regional ¿Por qué?” en Sandra Fernández y Gabriela Dalla Corte, Compil., *Lugares para la Historia. Espacio, Historia Regional e Historia Local en los Estudios Contemporáneos*, Rosario, UNR Editora, pp. 83-89.

CAVIGLIA, Sergio (2003) “El que mira con la cabeza cubierta. La imagen del otro en el archivo digital de El Bolsón”, en V Congreso de Historia Social y Política de la Patagonia argentino-chilena. La historia, la investigación histórica y los investigadores en tiempo de crisis, Trevelín, 9 al 11 de octubre.

CHARTIER, Roger (1992) *El mundo como representación,* Madrid. GEDISA.

CORNAGLIA, Miguel Ángel (1992) *Bariloche, su pasado y su gente*, Bs. As., Editorial Plus Ultra.

DELGADO, Oscar (2009), *Patrimonio y desarrollo local.* En: Seminario de la Cátedra de Turismo Cultural de la Untref.

FERNANDEZ, Sandra, (2007) “Los estudios de historia regional y local: de la base territorial a la perspectiva teórico-metodológica”, en Sandra Fernández, Comp., *Más allá del territorio. La historia regional y local como problema. Discusiones, balances y proyecciones*, Rosario, Prohistoria Ediciones, pp. 31-46.

- - - - - - - - - - (2009) “Los mundos ocultos. Los estudios regionales en la enseñanza de la Historia en Argentina”, Revista *História Unisinos*, Dossier de Historia Regional, vol. 13, nº 1 (jan-abr 2009), Universidade do Vale do Rio dos Sinos, Porto Alegre, Brasil, pp. 35-42

FERRO, Máximo (2009) *La formación del museo de La Plata*. Rosario. Prohistoria Ediciones.

FIORI J. y otros (2003) *Retratos de la Cordillera, vivir en los valles andinos del Chubut*, Argentina, Publicación de la Dirección de Cultura de la Municipalidad de Trevelín.

FUENTES, D. y PAILLALEF, A. (1999) “Reflexiones sobre identidad e interculturalidad en Bariloche”. Trabajo inédito. En Jornadas de Historia de Río Negro. Por la actualización historiográfica rionegrina, S. C. de Bariloche. Octubre.

GARCÍA, Analía – BERSTEN, Lara (editoras) (2009) El territorio en perspectiva. Política pública y memoria social en Villa Traful. Voluntariado Universitario. Buenos Aires.

HALBWACHS, Maurice (1998), “Memoria colectiva, memoria histórica”, en Revista Sociedad, Bs. As., UBA, N°12/13

JELIN, Elizabeth (2002) *Los trabajos de la memoria*, España, Siglo Veintiuno de España Editores.

MARTÍN, Marcelo (2007) Sobre el necesario vínculo entre el patrimonio y la sociedad, en: http://www.naya.org.ar/turismo/congreso/ponencias/marcelo_martin.htm

MARTINEZ, Joly (2002) *La interpretación de la imagen: entre memoria, estereotipo y seducción,* Barcelona, Paidós Comunicación.

MENDEZ, L. - IWANOW, W. (2001) *Bariloche: las caras del pasado*, Neuquén, Manuscritos Libros.

MÉNDEZ, Laura Marcela (2010) “Estatuaria y pulsaciones festivas. Una forma de enseñar la Historia Local”, En Revista *Páginas.* Revista digital de la Escuela de Historia de la Facultad de Humanidades y Artes, Universidad Nacional de Rosario. En prensa.

MEYER, Jean (2007) *“*Historia, nación y región”, en Verónica Oikión Solano, Ed., *Historia, nación y región*, Vol. 1, México, El Colegio de Michoacán, pp. 19-40.

NIEDERMAIER, Alejandra (2009) “La fotografía: un modo de visualizar la historia” en XII Jornadas Interescuelas, Departamentos de Historia, 28 al 31 de octubre, S. C. de Bariloche

OYBIN, Marina (2010) “Historia reciente en imágenes”, en Revista de Cultura *Ñ*. 17 de julio, Nro. 355, Págs. 30 -31

PICHIMAN, Verónica, (2006-2007) “La enseñanza de la Historia, dificultades y dilemas”, en Pasados *por-venir. Docentes, Estudiantes e Investigadores del Departamento de Historia, F.H.C.S., U.N.P.S.J.B., Sede Trelew,* Trelew, U.N.P.S.J.B., Año II, Nº 2, pp. 189-214.

Ponencias: primeras Jornadas del Mercosur sobre Parimonio Intangible. (1997) Mar del Plata. Centro Internacional para la Conservación del Patrimonio Argentino.

VÁZQUEZ, Cristina y PALACIOS, Oscar Martín (Ed.) (2007) *Patrimonio Cultural: la gestión el arte la arqueología y las ciencias exactas aplicadas.* Buenos Aires. Talleres gráficos Centro Atómico Constituyentes.

PRISLEI, Leticia (2002) “Fotografía y cine. La “lectura” de la imagen en perspectiva histórica”, en Revista de Historia *Entrepasados,* Año XII, Nro. 23.

RACEDO,J – REQUEJO, M.I. – SEGURA, Z. y TABOADA, M.E. (2004) *Patrimonio cultural e identidad: culturas populares, memoria social y educación.* Buenos Aires. Ediciones Cinco.

REVEL, Jacques, (2005) “Microanálisis y construcción de lo social”, en Revel, J., *Un momento historiográfico. Trece ensayos de historia social*, Buenos Aires, Manantial, pp. 41-62.

RIBAGORDA SERRANO, Miguel (2002) *Patrimonio Cultural*. Madrid. Thompson Editores Spain.

ROJAS MIX, Miguel (2006) *El imaginario. Civilización y cultura del S. XXI,* Bs. As., Prometeo.

SCALONA, Elvira y FERNÁNDEZ, Sandra, (2004) “La Historia Regional en el Nivel Polimodal: Balance y Perspectivas”, en Revista *Reseñas de Enseñanza de la Historia.* Año II. Nº 1. APEHIN, Córdoba, pp. 81-104.

SCHATZI, Bachmann (2000) *Historia del Esquí en Bariloche*, S. C. de Bariloche, Asociación Germano-Argentina

SCHULZ, Hans (2004) *Bariloche. Breve historia de la comunidad alemana y su escuela, 1907-2004*, S. C. de Bariloche, Libros del Mediodía.

VALLMITJANA, Ricardo (1995) *Bariloche, mi pueblo*, Bs. As. Ediciones Fundación Antorchas.

VÁZQUEZ, Cristina y PALACIOS, Oscar Martín (Ed.) (2007) *Patrimonio Cultural: la gestión el arte la arqueología y las ciencias exactas aplicadas.* Buenos Aires. Talleres gráficos Centro Atómico Constituyentes.

YERUSHALMI, Josef (1998) "Reflexiones sobre el olvido", en *Usos del olvido,* Bs. As., Nueva Visión.

Repositorios y fuentes para trabajar con los alumnos/as

Archivo Histórico Regional de la Cooperativa de Electricidad Bariloche "El almacén de la memoria" (compilación en CD), 2002-2003

Archivo fotográfico del Museo de la Patagonia Perito "Francisco P. Moreno"

Proyecto Archivo Visual Patagónico (AVP), compilado por Federico Silin: www.flickr.com/photos/archivovisualpatagonico / www.flickr.com/photos/federicosilin

DIARIO BARILOCHE: Suplemento Aniversario año 1993.

DIARIO BARILOCHE: Suplemento Aniversario año 1995.

DIARIO DIGITAL BARILOCHE 2000: http://www.bariloche2000.com/la-ciudad/noticia-del-dia/45733-un-venerable-cipres-de-la-vieja-aldea.html

DIARIO DIGITAL BARILOCHE 2000: http://www.bariloche2000.com/la-ciudad/noticia-del-dia/49126-los-fotografos-de-la-colonia-y-el-verdadero-sitio-del-dedo-de-dios.html